



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五十二三三一九一

一九八二年九月九日

星期四

目錄

本年三月勞動人口統計	第一頁
黃大仙民政處辦多項論壇	第二頁
港島東區水運會週末舉行	第二頁
本年一至六月對外貿易價格數量變動	第三頁
新界區際籃球賽頒獎	第六頁
上水舉行園藝展覽及講座	第六頁
上水建大型開關水掣房	第七頁
紅磡土瓜灣新交通計劃	第八頁
運輸署新訂小巴專線接受承辦	第十一頁
機場隧道香港仔隧道暫封閉	第十一頁

本年三月勞動人口統計

據統計處發表之勞動人口統計數字，一九八二年三月之除去季節性影響之失業率為百分之三點五，而去年三月之估計數字為百分之四點一，去年十二月之估計數字則為三點一。

以上三項數字皆根據勞動人口統計之定義所得。

去年三月與本年三月間之失業百分率下降零點六，及去年十二月與本年三月間之失業百分率增加零點四，兩項數字在統計方面皆甚具意義。

統計處處長就上述數字發表評論時表示，首次求職人士（剛剛離開學校者）所佔比例每月均有不同，因此，按照季節性波動調整之除去季節性影響失業率，乃用來與去年三月及去年十二月之比率比較。

一九八一年三月之失業數字乃得自統計處於一九八二年二月至四月期間進行之綜合住戶抽樣統計；根據綜合住戶統計所用就業及失業定義，本年三月本港之失業人數為八萬零五百人，佔全部勞動人口的百分之三點二。經按照季節性影響調整之除去季節性影響失業率則為百分之三點四。

統計處處長特別指出，綜合住戶統計與勞動人口統計所用之定義稍有不同。

根據綜合住戶統計之失業定義，凡年齡十五歲及以上之未有就業但可供安排工作人士，及在進行統計日期之前七日正在找尋工作者皆列為失業人士計算。

列為「失業人士」者亦包括等候任職新工作之人士，或暫時離開工作而不獲薪酬之人士，或原可工作但因為以為並無工作可做，又或因為暫時生病而未有實際去找尋工作之人士。

本年二月至四月之綜合住戶統計報告現在中區郵政總局大廈政府刊物銷售處發售。

有關同類性質之就業及失業方面資料將定期每隔三個月公佈一次。

港島東區水運會週末舉行

由東區區議會、東區康樂體育事務處及東區康樂體育促進會聯合舉辦之一九八二年度東區水運會將於星期六（九月十一日）下午在銅鑼灣維多利亞泳池舉行。水運會舉行時間為下午一時三十分至六時。屆時，將有數約五百名青少年參加五十九項游泳比賽，及東區各民政分區委員會派出的十隊人員參加接力賽。

開幕禮將由東區民政專員祈德理、港島康樂體育主任胡偉民、東區區議員陳麗玲及東區康樂體育事務促進會主席蕭明聯合主持。

黃大仙民政處舉辦多項論壇 促選民注意市區區議會選舉

黃大仙民政處將舉辦多項論壇，以喚起選民對市區區議會選舉的注意，及使選民能對候選人有更深切的認識，從而於投票時可作明智的抉擇。

黃大仙下邨選區的論壇將於星期日（九月十二日）下午三時在黃大仙社區服務中心舉行；黃大仙上邨及鳳凰選區的論壇則於同一下午八時半在黃大仙廟鳳鳴樓舉行。

至於新蒲崗選區的論壇則將於九月十九日下午三時在可立中學舉行。

黃大仙民政處發言人呼籲已登記的選民踴躍參加各該選區的論壇。

市區區議會選舉將於本月二十三日舉行。

本年一至六月外貿價格數量變動

據政府統計處今日（星期四）發表的統計數字，一九八二年上半年的本港製成品出口及入口價格，與一九八一年上半年比較，均上升百分之九。結果，貿易指數（作為本港製成品出口價格指數與入口價格指數的比率）變動甚微。

本港製成品出口及入口數量，分別下降百分之二及百分之四。轉口貨品價格增加百分之十三，數量則下降百分之三。因此，總出口的價格上升百分之十，而數量則下降百分之三。

截至本年六月止的十二個月，與一九八一年六月止的十二個月比較，本港製成品出口、入口及轉口價格，分別上升百分之九、百分之十一及百分之十。在數量方面，本港製成品出口增加百分之四，轉口增加百分之九，因此，總出口數量增加百分之六，而入口數量則增加百分之二。

價格是以單位價值為基礎，並不計算貿易貨品的品質或成份變動。貿易數量的變動，是先將價格變動的影響扣除，然後根據貿易價值的變動來計算。

按貨品分類列出的本港製成品出口的價值、單位價值和數量的變動情況如下：

一九八二年一月至六月與一九八一年一月至六月變動比較

出口價值 (百分率) 出口單位價值 (百分率) 出口數量 (百分率)

衣着 (皮草除外)	增五	增一二	減六
紡織品	減一	增七	減七
紡織紗線	增八	減二	增一
紡織製成品和有關製品	減一	增〇	減一
電子零件	減二	增〇	減二
鞋類	增六	增一	減五
金屬製品	增二	增九	減七
礦產和廢料	減二	減一	減〇
鐘錶	減八	減一	增一
全部貨品	增六	減九	減二

大部份貨品類別的本港製成品出口價格均有增加，由紡織品的百分之七至紡織製成品的百分之二十不等。另一方面，本港製成品出口價格減少的則為紡織紗線（減百分之二）、電子零件（減百分之八）、礦產和廢料（減百分之十五）及鐘錶（減百分之十八）。

在本港製成品出口方面，大部份貨品類別的數量均減少，包括礦產和廢料（減百分之十）、紡織製成品（減百分之十八）及電子零件（減百分之二十三）。另一方面，數量有相當增長的本港出口製成品是鐘錶（增百分之十一）及紡織紗線（增百分之十）。

按本港用途分類的入口貨品價值、單位價值和數量的變動情況如下：

一九八二年一月至六月與一九八一年一月至六月變動比較

	入口價值 (百分率)	入口單位價值 (百分率)	入口數量 (百分率)
食品	增一六	增一〇	增五
消費品	增四	增六	減二
燃料	增八	減一	增九
原料和半製成品	增二	增一〇	減七
資本貨品	增五	增一九	減一二
全部貨品	增五	增九	減四

除了燃料的價格下降百分之外，按本港用途分類的入口貨品價格有增加者，由消費品的百分之六至資本貨品的百分之十九不等。

大部份主要入口食品的数量增加，較為顯著者是肉類及肉類製成品、生禽與穀類及穀類製成品。另一方面，食米、茶及咖啡的入口數量則大為下降。

在消費品類，入口數量顯著下降的是家庭電器用品；照相機、閃光裝置、攝影器材；收音機、電視機、唱機、唱片、錄音機、揚聲器及載客汽車。而衣服、鞋及紡織製成品的入口數量則大為增加。

燃料入口數量增加百分之九。

大部份原料和半製成品的入口數量下降，其中大為下跌的有動植物原料；木材；人造纖維紗；羊毛及其他動物毛和人造纖維。而鋼鐵除外的基本金屬；染料、製革及顏色原料和羊毛及混合纖維織物則有相當增加。

至於主要的輸入資本貨品數量，大部份均有下降。其中下降幅度較顯著的是科學、醫學、光學、量度暨控制儀器和器材；紡織機械及電機。但辦公室器材的入口數量則大為增加。

按本港用途分類的轉口貨品的價值、單位價值和數量的變動情況如下：

一九八二年一月至六月與一九八一年一月至六月變動比較

	轉口價值 (百分率)	轉口單位價值 (百分率)	轉口數量 (百分率)
--	---------------	-----------------	---------------

食品	增二一	增一七	增四
消費品	增六	增九	減二
燃料	增五三	增八	增四一
原料及半製成品	增六	增一四	減七
資本貨品	增二七	增二〇	增五
全部貨品	增一〇	增一三	減三

轉口貨品數量的變動情況不同，由消費品的百分之二的減幅至燃料的百分之四十一的增幅不等。

詳細資料已在「香港貿易指數」一九八二年六月號發表。該刊物在政府刊物銷售處發售，每本二元。

是項活動係由北區文藝協進會園藝小組委員會、北區理民府及北區社區中心合辦，並由區議會撥款一萬六千元贊助。

展覽會中將展示各類園藝品逾三百件，而五個講座之主題將包括插花、紫羅蘭、小品盆花、盆栽及蘭花等。每項講座都附有幸運抽獎。

北區理民官夏秉純及區議員張權將於星期六上午十一時主持開幕儀式。

其他主禮嘉賓包括北區文藝協進會主席廖正亮及該會園藝小組委員會主席黃丁田。

|

|

|

|

編輯注意：歡迎派員訪攝星期六（九月十一日）上午十一時在上水龍珠路北區大會堂舉行之花卉展覽及園藝示範講座開幕禮。

上水建大型開關水掣房

水務署將在上水新豐路火車站附近興建一大型開關水掣房，並在大埔路橋頭段兩旁興建四個小型開關水掣房及一座電池房。

水務署現招標承辦該項工程。

該署發言人說，水掣房將以鋼筋水泥建造，所有水掣和有關輸水管，均將埋於地下。

發言人指出：「興建水掣房是為了連接現時及新建成用以輸送中國供水之水管，以便進一步靈活調整整個系統之容量。」

工程預算於十一月展開，需時約二十八個月完成。

紅磡土瓜灣新交通計劃

運輸署發言人說：為疏導紅磡及土瓜灣之交通擠塞情況，該署將於該區分三階段推行新交通計劃，首階段將於星期六（九月十一日）開始實行。

他說：該項公共交通優先使用道路計劃，主要為減少路旁上落客貨活動、增加路口容車量、及訂定路綫供巴士優先使用，藉以縮短巴士行車時間及改善一般交通流動量。

他表示該計劃已於九龍城區議會交通及運輸事務委員會通過批准。

第二階段將於九月十九日實施，而整項計劃預料可於十月底全面推行。

由本星期六（九月十一日）開始，將實施以下措施：

富寧街介乎馬頭涌道與盛德街之一段北面路旁行車綫、盛德街西面路旁行車綫、及佛光街近仁風街路口之一段南面路旁行車綫均劃為巴士專綫。

下列道路將劃為禁止上落客貨區，於每日上午七時至上午十時及下午四時至下午七時，禁止車輛上落客貨：

馬頭圍道介乎落山道與九龍城迴旋處之一段；馬頭圍道介乎江西街與落山道之一段西面行車道；譚公道介乎馬頭圍道與宋皇臺道之一段西面路面；譚公道介乎馬頭圍道與新山道之一段東面路面；馬坑涌道近馬頭圍道路口之一段南面路面；落山道介乎美善同道與馬頭圍道之一段南面路面；浙江街介乎馬頭圍道與土瓜灣道之一段；及連接譚公道與馬頭圍道之支路。

另外，馬頭角道及富寧街近馬頭涌道之路面，均劃為禁止上落客貨區，於每日上午七時至下午七時不准車輛上落客貨。

同時，盛德街介乎馬頭圍道與炮仗街之一段上鄉道及介乎盛德街與馬頭涌道之一段富寧街均改為雙程行車。

除專利巴士外，所有車輛一律禁止由馬頭涌道北行左轉入馬頭角道。

九巴第五號A線及一零八號往盛德街總站時將改經馬頭角道，而由該站開出時則改經富寧街。

發言人又說，當整項計劃實行後（請參考附圖）馬頭圍道、土瓜灣道及蕪湖街之巴士行車時間及一般交通情況，將可望有所改善。

紅磡/土瓜灣交通管理計劃

PUBLIC TRANSPORT PRIORITY MEASURES SCHEME— HUNG HOM AND TO KWA WAN



運輸署新訂小巴專線 明日起接受申請營辦

運輸署將於明日（星期五）開始接受營辦九龍及新界二十五條專線小巴新路線之申請。

該署發言人今日說：公共小型巴士之登記車主均可申請。

他說：「今批承投之專線小巴路線，其中五條為接駁大埔火車站路線，以配合九廣鐵路進行電氣化後，對交通服務日益增加的需求，十一條新路線將連接各地鐵站。」

各線收費由八角至二元不等。

有關營辦詳情已附於申請表格內。申請表格可往灣仔愛群道三十二號運輸署總部、或旺角柏裕商業中心、觀塘曉光街二十六至三十八號之分區辦事處，或新界各理民府索取。

填妥之表格須於十月一日（星期五）下午五時前以掛號郵遞寄回運輸署總部。逾期申請概不受理。

機場隧道香港仔隧道暫時封閉

運輸署宣佈：機場隧道將由星期六（九月十一日）晚上十時至星期一（九月十三日）上午五時，予以封閉，暫禁車輛來往，以便檢驗新監察交通儀器。

屆時，沿偉業街往紅磡之車輛須改經太子道東及馬頭涌道；往九龍灣之車輛則須改經九龍城道、宋皇臺道、馬頭涌道、太子道東及偉業街。

此外，該署發言人亦提醒駕車人士，香港仔隧道亦將於星期六（九月十一日）晚上十時三十分，至星期一（九月十三日）上午六時三十分，再度開放，作單管雙程行車。